

Bills d'intérêt public, Chambre des communes—fin

- Tarif des douanes, b.m. C-261, 1re l., 1736; 2e l., 1737; 3e l., 1737; s.r., 1755
 Taxe d'accise et sécurité de la vieillesse, b.m. C-260, 1re l., 1730; 2e l., 1731; 3e l., 1735; s.r., 1755
 Textes réglementaires, b. C-182, 1re l., 701; 2e l., 730-734, 759-765, 770-771, 820-827; ren. au c. 827; rap. du c. sans am., 994; 3e l., 1006-1007; s.r., 1009

Bills d'intérêt public, Sénat

- Accord commercial entre le Canada et la Nouvelle-Zélande, b. S-4, 1re l., 14; 2e l., 75-77; ren. au c., 77; rap. du c. sans am., 106; 3e l., 124; s.r., 547
 Administration du pont Fort-Falls, b. S-14, 1re l., 784; 2e l., 859-860, 864, 870, 908-909; ren. au c., 909; rap. du c. sans am., 1152; 3e l., 1162; s.r., 1242
 Antidumping, b.m. S-6, 1re l., 14; 2e l., 77-79, 117-118; ren. au c., 118; rap. du c. avec am., 153; adoption, 154; 3e l., 154; am. des Communes, adoption, 365; s.r., 407
 Chemins de fer, b. S-1 (pro forma), 1re l., 4
 Code criminel (admissibilité des femmes à la fonction de juré), b.m. S-20, 1re l., 943; 2e l., 990-993, 1002, 1007-1008, 1010-1011; ren. au c. 1011; rap. du c. sans am., 1241; 3e l., 1254-1255;
 Code criminel (peine pour vol), b.m. S-8, 1er l., 215; 2e l., 232; ren. au c., 232; rap. du c. avec am., 254; adoption 286; 3e l., 297, 311
 Codification de la loi de l'impôt sur le revenu, b. S-15, 1re l., 784; 2e l., 818; ren. au c., 818; rap. du c. sans am., 842; 3e l., 858; s.r., 1127
 Convention pour les pêcheries de l'Atlantique nord-ouest, b.m. S-13, 1re l., 737; 2e l., 758-759, 768-770; 3e l., 785; s.r., 1359
 Convention supplémentaire entre le Canada et la Finlande quant à l'impôt sur les revenus, b. S-18, 1re l., 895; 2e l., 946; 3e l., 953; s.r., 1127
 Droit d'auteur, b.m., S-9, 1re l., 393; 2e l., 568-572, 582-584, ordre réservé, 633, 709-710, report de l'ordre, 729, 802-804; ren. au c., 804; rap. du c. sans am., 1219; 3e l., 1230-1235, adoption sans am., 1836; s.r., 1755
 Enquêtes sur les coalitions, b.m. S-17, 1re l., 856; 2e l., 947, 967-969, 986-988, 996-1001, 1024-1026, 1137, 1182; 1372
 Lèpre, bill abrogatif, S-7, 1er l., 50; 2e l., 119-121, 125-126; 3e l., 127; s.r., 547
 Poids et mesures, b. S-5, 1re l., 14; 2e l., 130, 157-161; ren. au c., 161; rap. du c. avec am., 198; 3e l., 198; acceptation des am., des Communes, 841-842; s.r., 861
 Renseignements relatifs aux modifications du temps, b. S-11, 1re l., 501; 2e l., 610-611, 633; ren. au c., 633; rap. du c. sans am., 727; 3e l., 738; am. des Communes, 1359; acceptation des am. des Communes, 1371-1372; s.r., 1613
 Statistiques, b. S-2, 1re l., 14; 2e l., 36, 48, 61-63, ren. au c., 63; rap. du c. sans am., 66; 3e l., 81; adoption des am. des Communes, 515; s.r., 547
 Terrains du gouvernement, circulation, b.m. S-3, 1re l., 14; 2e l., 49; mot. de 3e l., 81; ren. au c., 81; rap. du c., 940

Bills, ordre numérique, Chambre des communes

- C-2 Marine marchande du Canada
 C-3 Sociétés d'investissement
 C-4 Aide à l'exploitation des mines d'or, loi d'urgence
 C-21 Révision des limites des circonscriptions électorales (Toronto-Lakeshore)
 C-25 Semaine de l'environnement canadien